

# AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.  
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba  
en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden  
fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad : Brionplein Overzijde.

Administratie : St. Thomas-college.

Drukker. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—

Afzonderlijke nummers fl. 0.15.

Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f. 0.50; voor  
elken regel meer 7½ cts.

## DE NIEUWE BEGROOTING.

Gouverneur BRANTJES werkt vlug en gemakkelijk. De eerste Begrooting van Zijne Excellentie verschijnt zelfs vroeger dan door de Wet geëischt. Deze vlugge indiening houdt natuurlijk verband met de Inspectie van den Gouverneur naar de Bovenwindsche Eilanden; Z. Exc. wilde die Begrooting hebben ingediend vóór zijn vertrek. Bij het openslaan van het lijvige boekdeel deed het ons vreemd aan, dat de toelichting ineens begon met de artikelen zonder voorafgaande algemeene beschouwing over den toestand der Kolonie en een vergelijking van de aangeboden Begrooting met de onmiddellijk voorafgaande.

Wel vonden we de Begrooting gemakkelijk ingedeeld, zeer overzichtelijk behandeld en vrij uitvoerig toegelicht. Maar die algemeene beschouwingen, waar bleven die? Eindelijk op het slot troffen we een afzonderlijke NOTA aan betreffende den toestand van de financiën der Kolonie. En toen waren we volkomen bevredigd; we kregen alle inlichtingen, welke we maar wenschen konden. Opdat het onzen Lezers niet verga, gelijk het ons verging, plaatsen wij deze Nota als een **Woord vooraf**.

Op verzoek van Zijne Excellentie den Minister van Koloniën wordt, ter begeleiding van de ontwerp-begrooting voor het dienstjaar 1923, deze nota overgelegd.

De inhoud van de memorie van toelichting kan hierdoor beperkt blijven tot een bespreking der ontwerp-begrooting op zich zelf en wint dus in doelmatigheid en overzichtelijkheid.

Hieronder volgt een vergelijkend overzicht van de uitkomsten der Ontvangsten en Uitgaven der kolonie over de jaren 1916—1921 en van de ramingen der ontvangsten en uitgaven voor de jaren 1922 en 1923.

	UITKOMSTEN.						RAMINGEN.	
	1916.	1917.	1918.	1919.	1920.	1921.	1922.	1923.
ONTVANGSTEN:								
Belastingen. . . . .	f 489 413	f 558 951	f 570 360	f 879 273	f 1 068 486	f 1 025 192	f 886 130	f 1 024 750
Inkomsten van onderscheiden aard. . . . .	f 333 903	f 243 717	f 348 906	f 617 720	f 1 215 039	f 613 104	f 416 399	f 383 900
<b>Totaal</b> . . . . .	<b>f 823 316</b>	<b>f 802 668</b>	<b>f 919 266</b>	<b>f 1 496 993</b>	<b>f 2 283 525</b>	<b>f 1 638 296</b>	<b>f 1 302 529</b>	<b>f 1 408 650</b>
UITGAVEN:								
Alle uitgaven . . . . .	f 1 379 009	f 1 528 280	f 1 794 602	f 2 666 918	f 3 552 457	f 2 642 235	f 2 796 316	f 2 702 223
Nadeelig verschil. . . . .	f 546 693	f 725 612	f 875 336	f 1 169 925	f 1 268 932	f 1 003 939	f 1 493 787	f 1 293 573

### Dienst 1921.

De ramingen voor het jaar 1921 waren als volgt:

Uitgaven . . . . . f 2 651 618  
Ontvangsten . . . . . 1 252 929

Nadeelig verschil.

f 1 398 689  
f 143 500  
1 252 189

1 398 689

De voorloopige uitkomsten van den dienst zijn als volgt:

Uitgaven . . . . . f 2 642 235  
Ontvangsten . . . . . 1 638 296

Nadeelig verschil

f 1 003 939  
16 796

Uit leening te verkrijgen

Te kort

f 987 143

Dit voorloopig tekort, dat f 268 046,— minder is dan de raming der bijdrage uit 's Rijks schatkist, zal echter belangrijk moeten stijgen, daar de dienst 1921 voor het doen van uitgaven eerst op ultimo December 1922 wordt afgesloten en er nog vele uitgaven op dezen dienst zullen zijn te boeken, waarvan het bedrag, uit gebrek aan gegevens, nog niet kan worden vastgesteld.

Wat de uitgaven betreft zij het volgende opgemerkt:

Overschreden werden de Afdelingen I, IV, IX, en X.

De overschrijding bedroeg op:

Afdeling I f 65 417,  
in hoofdzaak als gevolg van de hoge overtochtscosten, enz. van burgerlijke ambtenaren, enz.; buitengewone uitgaven verbonden aan de overbrenging van een groot aantal behoeftige arbeiders van Cuba naar de kolonie; kosten van vervoer van personen en goederen tusschen de eilanden der kolonie onderling; alsmede hoge kosten van telegrammen.

#### Afdeling IV

f 139 851,  
voornamelijk te wijten aan verlies op wissels afgegeven op het Departement van Koloniën; kosten voor het inrichten van een post voor draadloze telegrafie op St. Martin en verder aan de hoge bedrijfs- en onderhoudskosten der verschillende stations voor draadloze telegrafie.

#### Afdeling IX

f 185 001,  
hoofdzakelijk te wijten aan toekenning van een hooger en duurtebijslag aan ambtenaren en beambten en aan onderwijzers bij het van overheidswege gesteunde bijzonder onderwijs, dan waarop bij de raming gerekend was.

#### Afdeling X

f 7 790,  
welke uitgaven omschreven zijn in stuk No. 9.  
De afdelingen II, III, VI, VII en VIII bleven beneden de raming.

Het overschot bedroeg op:

#### Afdeling II

f 25 953,  
hetgeen voornamelijk te danken is aan feit, dat de voorgenomen uitbreiding van het politiekorps met 25 man niet heeft plaats gehad, alsmede aan de geringe bevolking der gevangenis.

#### Afdeling III

f 84  
f 52 471  
hetgeen toe te schrijven is aan niet-uitzending uit Nederland van onderwijzers voor het openbaar uitgebreid onderwijs; het minder aantal toegekende studiebeurzen dan waarop gerekend was; sterke beperking der schoolvoeding en mindere uitgaven voor de stroöhoedenverlechting.

#### Afdeling VI

f 101 949  
hetgeen te danken is aan het slechts op zeer beperkte schaal verleen van voorschotten en doen van buitengewone uitgaven tot bevordering van landbouw en ter verbetering van de veeteelt, in verband met de abnormale droogte in de eerste helft van het dienstjaar en ter bezuiniging.

## Hollandsche Bank voor West-Indie.

Hoofdkantoor : Amsterdam.

Bijkantoren : Caracas.

Curaçao, } Kantoor & Spaarkas „A”: Heerenstraat 1.  
                  } Spaarkas „B”: Breedestraat 36, Otrabanda.

Statutair Kapitaal f 5,000,000, waarvan volgestort f 1,000,000.

**Neemt gelden a déposito en opent rekeningen-courant**

**Verstrekt credieten ten behoeve van handel en industrie.**

**Belast zich met alle bankzaken in het algemeen.**

3

Afdeling VII f 31 252

hetgeen voornamelijk te danken is aan mindere uitgaven voor verpleging, zoowel van krankzinnigen als van de opgenomenen in de inrichting voor behandeling van lijders aan besmettelijke geslachtsziekten en van de onvermogenen, enz.

Afdeling VIII f 195 733

hetgeen is toe te schrijven aan het niet uitvoeren van nieuwe werken, waarvoor op de begrooting van 1921 kredieten zijn toegestaan, als: bouw van een nieuw tolkantoor; bouw van twee paviljoens bij het krankzinnigen-gesticht; bouw van twee ziekenzalen bij de inrichting voor behandeling van lijders aan besmettelijke geslachtsziekten, aanleg van 2 havenhoofdjes op Saba, enz. Op den post „Nieuwe werken” werd f 136 907 minder uitgegeven dan geraamd. Het overschot is verder ook te danken aan de veel geringere uitgaven voor: kosten van onderzoek naar de mogelijkheid om Willemstad van een drinkwaterleiding te voorzien; kosten verbetering van de Paardenbaai op Aruba en kosten van den mijnbouwkundigen dienst. In 1921 bleef ook het toezichthoudend personeel bij het departement van openbare werken beperkt.

In 1921 is voortdurend getracht de overschrijding tot een minimum te beperken. De oorzaken der groote overschrijdingen waren gelegen in buitengewone omstandigheden, waaraan niets of weinig te doen viel, of zijn geschied met toestemming van den Kolonialen Raad.

Wat de ontvangsten betreft in 1921, deze werden geraamd op f 1 252 929 terwijl de opbrengst 1 638 296

bedroeg of f 385 367  
meer dan de raming.

De belastingen brachten f 1 025 192,— of f 147 362,— meer dan de raming op. Deze meerdere opbrengst is te danken aan de hooge opbrengst van de gedistilleerdaccijns, ad f 388 485,— terwijl de raming f 223 800,— bedroeg. Bij de verhooging der accijns werd op de vermindering van het verbruik gerekend, welke verwachting echter niet bewaarheid werd.

De inkomstenbelasting bracht f 133 942,— op of f 23 358,— minder dan de raming in verband met het laat afkondigen van enkele kohieren, waarbij juist hooge aanslagen zijn vastgesteld.

De inkomsten van onderscheiden aard brachten f 613 104, op off 238 005 meer dan de raming, ad f 375 099,—. Deze meerdere opbrengst is voornamelijk toe te schrijven aan:

uitkeering uit de Nederlandsche Oorlogswinstbelasting 1916, inclusief rente, ad f 107 743,—;

overstorting in de koloniale kas, krachtens de verordening van den 22n. September 1920 (P. B. 1920, No. 57) van dat gedeelte van de ter Wees-onbeheerde- en desolate boedelkamer op Curaçao, berust hebbende fondsen en de daardoor opgebrachte interesten, dat nog in administratie was bij de Curaçaosche Hypotheekbank, als onbeheerde kapitalen, te weten f 71 647; opbrengst van verkochte levensmiddelen, ad ongeveer f 10 000;

hooge opbrengst van het uitvoerrecht, ad f 74 212,— terwijl de raming f 61 400,— bedroeg.

Verder waren de inkomsten der posten en van de posten voor draadloze telegrafie respectievelijk f 16.802 en f 18.641 boven de raming.

Ten slotte zij vermeld, dat de kortingen op de inkomsten van ambtenaren wegens pensioen bedroegen f 49 306 van welk bedrag bij aanneming der betrekkelijke aanhangige wijzigingen der pensioenverordening een bedrag van ongeveer f 35 000 aan de ambtenaren zal worden gerestitueerd.

### Dienst 1922.

Getracht zal worden de uitgaven van 1922 niet alleen binnen het kader der toegestane bedragen te houden, maar zooveel mogelijk de zuinigheid te betrachten.

Wat de inkomsten betreft, een bedrag van ongeveer f 35 000 zal waarschijnlijk niet ten bate van de kortingen op de inkomsten van ambtenaren komen bij aanneming van de aanhangige wijzigingen der pensioenverordeningen.

Verder valt over den dienst 1922 nog weinig positiefs mede te deelen. Overgegaan kan worden tot eene uiteenzetting van de cijfers van den



<b>Dienst 1923.</b>		
De uitgaven worden in totaal geraamd op	f 2 702 223	
tegen voor 1922	2 796 316	
<b>Minder dan voor 1922</b>		
	f 94 093	
<b>Lager geraamd:</b>		
Afdeeling II	f 20 719	
III	61	
V	19 234	
VI	108 750	
VII	27 762	
VIII	8 496	
	f 185 022	
<b>Hooger geraamd:</b>		
Afdeeling I	f 18 115	
IV	56 413	
IX	16 401	
	f 90 929	
	f 94 093	

Ten opzichte van de hoogere raming van enkele afdeelingen zij voor- eerst het volgende opgemerkt:

Bij het ontwerpen der begrooting is ernstig rekening gehouden met de financiële moeilijkheden, waarmede het Moederland te kampen heeft en de uitgaven zijn dan ook tot het onvermijdelijke teruggebracht. Het streven naar eene verlaging van het Rijkssubsidie, dat reeds vroeger als juist is erkend, is thans meer dan ooit door de noodzakelijkheid geboden. Deze verlaging zal moeten worden overwogen en iedere nieuwe uitgaaf zooveel mogelijk zal moeten worden vermeden.

De afdeelingen, die eene verhooging aanwijken, hebben dit dan ook in het algemeen niet te wijten aan voorgenomen nieuwe maatregelen, maar aan maatregelen, die onafwijsbaar zijn gebleken.

De verhooging van afdeeling I toch is te wijten aan de verhooging van den post „Kosten verbonden aan het vervoer van personen en goederen voor rekening der kolonie tusschen de eilanden der kolonie onderling”, welke post gesteld is op ongeveer het in 1921 uitgegeven bedrag.

De verhooging van afdeeling IV is voor een deel te wijten aan de hoo- gere ramingen van de uitgaven voor de posten voor draadloze telegrafie, noodzakelijk in verband met de toeneming van het gebruik dat van draad- looze telegrafie wordt gemaakt en met de opening van den post op St. Martin, en aan de uitgaven voor de verbetering van de stations op Aruba en Bonaire. Voorts is de verhooging van deze afdeeling te wijten aan de hoogere raming van den post „Verlies op wissels afgegeven op het Depar- tement van Koloniën,” welke uitgaven niet in de hand is.

De verhooging van afdeeling IX is een gevolg van het uitvoeren der pensioenverordeningen.

De verlaging der verschillende andere afdeelingen is niet dan door groote opofferingen verkregen. Maatregelen, die zeer nuttig zijn, werden uitgesteld tot betere tijden. Zoo zijn niet opnieuw geraamd: de bouw van een nieuw tolkantoor en de bouw van een nieuw postkantoor. Eveneens is de subsi- die aan de R.K. missie voor den bouw van 3 scholen in de buitendistric- ten niet op de begrooting gebracht. De economische maatregelen in ver- band met verbetering van landbouw en veeteelt zullen op kleinere schaal dan oorspronkelijk voorgenomen was, worden ter hand genomen. School- voeding wordt tot het minimum beperkt, het verleen van studiebeurzen eveneens. Ook zal ernstig getracht worden beneden de geraamde f 525 000 voor verbetering van bezoldigingen, enz. te blijven.

De middelen en inkomsten tot bestrijding der uitgaven

zijn geraamd op	f 1 408 650
Uit leening te verkrijgen gelden op	70 000
Bijdrage uit „Rijkschatkist tot aanvulling der koloniale	1 223 573
middelen op	f 2 702 223

De belastingen zijn geraamd op f 1 024 750 of f 138 620 meer dan voor 1922. Deze hoogere raming is voornamelijk toe te schrijven aan een verwach- te hoogere opbrengst der gedistilleerdaccijns ad f 102 100, in verband met de opbrengst over 1921, alsmede aan de hoogere ramingen der kohier be- lastingen in verband met het bedrag der kohieren van 1921.

De raming van de inkomsten van onderscheiden aard is f 32 499 lager dan die voor 1922.

Tegenover eene hoogere raming van de inkomsten van de posterij en van de opbrengst van de posten voor draadloze telegrafie van in totaal 127 850,— staat het niet meer ramen van het middel „Terugbetaling door de telegraafkabelmaatschappij van door haar verschuldigde renten wegens uit de koloniale kas ontvangen en inmiddels terugbetaalde gelden ter za- ke van den haar verleenden waarborg”, ad f 24 000,— en een lagere ra- ming van het middel „Kortingen op de inkomsten van ambtenaren we- gens pensioen”, ad f 38 000,— een en ander in verband mer de verwach- ting, dat de telegraafkabelmaatschappij in 1922 het door haar nog ver- schuldigde zal afbetalen en in verband met de voorgenomen afschaffing van de korting voor eigen pensioen door ambtenaren en gepensionneer- den en van de korting voor weduwen en weezenpensioen door gehuwde ambtenaren.

## Curacaosche Dities en Datjes.

I.

Weer mijn neus 's buitengaats ge- stoken.

't Was al 'n jaar of 5 geleden, dat ik balanceerend zeebeende, op 't dek van 'n deinende zeiler.

Wat 'n verschil met mijn vroegere Bovenwindsche tropenjaren!

Toen zat ik om 'n haverklap achter 'n gelapt bollend sloepzeiltje, wip wap- pend pijpjes te rooken en sandwiches te eten, nu en dan opgefrischd door 'n bruisende pekeldouche van wis- pelturigen Vader Neptuin, dien Kneipp- maniäk bij uitstek, en nu, nu keek, ik bij 't aan boord gaan van de „Estelle” met 't wat dèdain neer op dat nobele schip, verwend als ik was door 't feven op groote, haring vijver doorschroevende luxeuse stoompaleizen, als Statendam, Stuy- vesant en consorten.

We zouden Woensdag vertrekken, maar er was iets kapot, dies staken we pas Donderdagmiddag 3 uur in zee. Loods v. d. Hoeven sleepte ons buiten.

Ze'n gespieerde arm met reuze-by- ceps zwaalde breed uit ons 'n goeie reis toe, toen ie, tik takkend draaiend, onze, zeilen hyschende, brooze hulk aan 'haar lot' overliet.

Ik prangde mijn oude beproefde hollandsche motorpet om de slapen, en was zeeëf'ig.

Er stond 'n stijve bries, en we waren al heel gauw in den buurt van Caracasbaai zonder overstag ge- gaan te zijn.

Ready about, daverde Captain Sim- mons' stem achter 't wiel.

Wat beteekent dat, vroeg mijn jeug- dige compagnon de voyage, die—niet figuurlijk gesproken—nog nooit van ze'n leven onder zeil was gegaan.

Dat wil zeggen, jongmensch, dat we gaan tacken.

Tacken?! Tacken??!! Ja maar, wat is nu in hemelsnaam tacken?

O weet je dat niet? Wel, dat is laveeren, over stag gaan, kijk maar.

En de voor-den-mast-mannetjes knoopten haastig dikke touwen los, let go!!! en met 'n vaartje draaide 't wiel, klapperdeklapten de zeilen als reuze—castagnetten, en de pas ge- reparéeerde boegspriet was loodrecht op 't rotsachtig strand gericht.

Toen werd natuurlijk de kwestie geopperd bij welk punt van de kust we zoowat te recht zouden komen, ongeveer 't zelfde animeerend tijd verdriift, als de mijlenloopberekening aan boord van 'n steamer.

Ik beweerde al heel gauw vrij po- sitief, daar ginder bij 't wrak v. d. Oranje-Nassau, mijn oudere, hooger staande, meer bevaren, door binocle turtende reisgenoot, zei, neen Jan Paul, geen kwestie van, daar, zoowat

Met de voorgenomen belastingherziening is geen rekening gehouden, al moge verwacht worden, dat deze zeker haar stempel op de opbrengst der middelen en inkomsten in 1923 zal drukken.

Resumeerende zij nog vermeld, dat op de uitgaven, vergeleken met 1922, een vermindering heeft plaats gehad van f 94 093.


en dat de opbrengst, vergeleken met 1922, een verhoogde raming aanwijst van

	106 121.
	f 200 214.

Deze verschillen hebben tot gevolg, dat, vergeleken met 1922, de uit leening te verkrijgen gelden en de Rijksbijdrage minder zijn geraamd.

	f 95 000..
	105 214.
	f 200 214.

### EL ACIDO URICO Y LOS RIÑONES



**E**L exceso de ácido úrico en la sangre es la causa del reumatismo, ciática, lumbago y de la debilidad de los riñones.

Los alimentos de difícil digestión, las bebidas alcohólicas, el demasiado trabajo y las malas costumbres aumentan considerablemente la formación de este veneno al extremo de que los riñones se fatigan con el esfuerzo que hacen para separarlo de la sangre por medio de la filtración.

Una vida higiénica y moderada disminuyen la formación de este ácido, el trabajo de los riñones es menor y evita el que se cristalice y deposite en las venas, músculos o coyunturas.

Estas medidas preventivas se completan fortaleciendo los riñones con *Las Píldoras de Foster*.

Esta medicina especialmente preparada para estos órganos no solo los defiende contra las enfermedades e impiden su desarrollo cuando los primeros síntomas se presentan sino que también obran con éxito en casos avanzados de reumatismo, lumbago, ciática, arenillas, hidropesía, inflamación de los riñones y de la vejiga y demás trastornos ocasionados por la presencia del ácido úrico.

*Las Píldoras de Foster* no afectan los intestinos, obran directamente sobre los riñones y la vejiga y son antisépticas, preventivas y curativas.

Han sido ampliamente recomendadas en todo el Mundo durante más de 50 años. Ninguna medicina para los riñones es tan famosa como *Las Píldoras de Foster*.

De venta en todas las boticas. Solicite nuestro folleto sobre las enfermedades renales y se lo enviaremos absolutamente gratis.

(1) FOSTER-McLELLAN CO. BUFFALO, N. Y., U. S. A.

### CORRESPONDENTIE.

#### Aruba.

2 Maart,

Gisterenmorgen arriveerde hier de Hollandsche schoener „Abeona,” die uit Bonaire met zout naar Sanchez, Sto Domingo, vertrokken was. Het schip had averij aan boord en de schipper besloot de Paardenbaai als vluchthaven te kiezen, om de fok te repareren.

Zaterdag a. s. zal de „Abeona” weer zeewaardig zijn.

Eindelijk vertrok gisterenavond de „Meteor,” na 'n verblijf van 17 dagen in de Paardenbaai, naar Cuba. Van de uit Curaçao aangebrachte werklui bleven 6 mannen achter nl: 4 Cura- caonaars en 2 Arubianen.

Ondanks ontvangen waarschuwing

bij dat steenen huisje met rood pan- nendak.

Bleek alra, dat ik 't befaamde sharp- sailing van den Estelle onderschatte, dat ik haar op een lijn gesteld had met Bovenwindsche tackende sloepen, met ondergeteekende als roerganger, want van afdrijven was bijna geen sprake, iets ten Westen van 't be- wuste pannenhuis kwamen we te- recht; hadden we gewed, schandelijk zou ik 't hebben verloren, Roodroes- tig wrak van de unlucky Oranje-Nas- sau, maakte me pensief.

't Was aan boord van deze boot dat de energieke bouwheer van Wil- librord's gohisch kerkgebouw den 4den Aug. 1890 scheep ging, om in Holland genezing te zoeken voor ze'n geknakte gezondheid, geknakt door jarenlangen noesten arbeid, voor de arme zwarte bevolking van San Wil- librordo. Reeds den eersten nacht van de thuisreis bezweek hij.

Pastoor Bicento, die honderde arme stervenden in hun laatste oogenblik had getroost en bijgestaan, was alleen in die angstige stonde, alleen in dien bangen doodstrijd, en gaf ze'n schoo- ne ziel aan ze'n Schepper weer in rooksaloon van de, nu gindsch door golven geteisterd, weleer zoo fiere Oranje-Nassau.

Dit tragisch gebeuren is meer dan 30 jaren geleden, en nu nog spre- ken de bejaarde arme luyden van mijn buitendistrict met dankbare wee- moed over hun goeien Pastoor Bicento.

der van Cuba teruggekeerden ver- trokken toch nog met „Meteor” naar Cuba: 1 Duitscher, 2 Venezolanen 4 Arubianen (een timmerman en zijn vrouw, een zeeman, een landbouwer) 5 Curaçonaars en de eigenaar van „Meteor,” duste zamen 13 menschen.

Zaterdag wordt hier de Holland- sche stoomboot „Baralt” verwacht. Hiermede zullen de Hoogerw. Pa- ter Provinciaal, Pater Magister Ber- nardus Dominicus van Breda en Pa- ter Vicaris Martin Luyckx naar Cu- raçao terugkeeren.

Ook de Eerw. Pastoor Hagemans en Pastoor v. d. Pavert, deze laatste wegens ziekte onder geleide van Dr. Hopkins, maken de reis mee, evenals de Heer Rechter en Mevrouw de la Try Ellis, de Heeren Sprock en Mo- lenkamp.

Aan allen vertrekkenden een voor- spoedige reis!

Hedenmorgen viel de Paardenbaai bin- een groote, Amerikaansche brik om mest in te nemen.

Aruba kreeg heden weer wat regen.

5 Maart.

In den omtrek van Canasitoe waren hedenmiddag 3 jongens aan 't spelen rond een kuil door den regen veroor- zaakt. Een der jongens sprong er in om te baden. Maar het gat was diep en de jongen dreigde te verdrin- ken.

Doodelijk verschrikt liepen de an- dere 2 jongens naar hun moeder om te vertellen, wat gebeurd was. Deze ging aanstonds de moeder van den jongen waarschuwen. In plaats van haar kind onmiddellijk uit den kuil te halen liep deze moeder naar den dokter en 't gerecht in de stad. De twaalfjarige jongen verdronk jam- merlijk voor er hulp kwam op dagen van groote menschen.

De Amadeo kwam gisteren met Bo- nairiaansch zout hier binnen en zal die lading naar Cuba brengen.

Ook de Percy deed onze haven aan op reis naar Colombia.

### Berichten uit de Kolonie.

#### Inspectieris.

De mooie Venezuela werd Dinsdag- avond druk bezocht door ambtenaren en particulieren, die den vertrekken- den Landvoogd goede reis kwamen wenschen. Zijne Excellentie Dr. N. J. L. BRANTJES was vergezeld van Lui- tenant J. H. C. van EYCK van VOORT- HUYSEN, Militair Adjutant, en den Heer A. B. J. PRAKKEN Administrateur van financiën.

Eerst na twaalfuur middernacht vertrok het zeekeestel, zoodat van eeresaluut en afscheidswuiven geen sprake was.

Drie, vier keer, kregen wij 't groote huis op den scherpenheuvel in 't zicht, toen sneden wij de krullende brekers met 'n 7 mijlsvaartje langs 't bedrijvige Newport.

't Begon langzamerhand te donke- ren, en hoe dichter we naderden bij de Oostpunt van 't eiland, des te massaler werden de aanrollende ge- kuitde golven.

Supper ready! Op lage klaptabou- retjes balanceerend in balsemiek pe- titerig kajuitje, peuzelden we, onder zwaaiende stormlantaarn, wat funchi met vleesch, en brood met kaas, maar veel animo was er niet, ik heb wel 's met meer smaak gesoupeerd.

Bezuigningsmanie heeft zelfs 't Estelle-menu niet ongerept gelaten. Voortaan wordt 'n kwartje minder door den betaalmeeester neergegeld voor dagelijksche mondkost van haar 1e klaspasagiers. Als we nu 1922 met geen batig saldo sluiten, dan snap ik er niets van.

Aan dek geklauterd.

Woest bruisende kokende zee, jui- chende wild steigerende golven, flui- tende wind door 't zwiepende tuig, die onze steunende bark op en neer en links en rechts smijt als 'n prut- sig vodge papier, en daar ten Oosten bestraald door fantastische maanbe- lichtung in pinkend sterrenheir. Storm loop van immer aanrollende bonken zewater, die zich zelf ten pletter beuken op die onwrikbare rots van graniët, „Punt Kanon”.

Den volgenden dag ging de Gou- verneur te Puerto Cabello aan land, eerbiedig verwelkomd en begroet door de plaatselijke autoriteiten.

Z. Exc. de Minister van Buiten- landsche Zaken had een Vertegen- woordiger gezonden om den Gou- verneur en diens gezelschap naar Maracay te vergezellen, de residentie van Generaal JUAN VICENTE GOMEZ. De Heer d'ARTILLAC BRILL, Neder- landsche Gezant te Caracas was met Zijn Echtgenoot reeds te Maracay om Z. Exc. af te wachten en aan Grl. GOMEZ voor te stellen. Des avonds zou te Maracay een officieel diner plaats hebben ter eere van den Gou- verneur.

Voor zoover we weten zou aldaar ook worden overnacht om den vol- genden morgen per auto naar Cara- cas te gaan, waar Z. Exc. een lunch zal worden aangeboden.

Donderdagmiddag zou de Gou- verneur met zijn gezelschap dan weer naar La Guaira vertrekken om zich op- nieuw aan boord der Venezuela te be- geven tot voortzetting der reis.

#### Goede Reis.

De Hoogerw. Pater Provinciaal Mag B. D. VAN BREDA zal Donderdag a. s. de Curaçaosche Missie verlaten, wa- met den Hoogerw. Pater Vicaris naar Trinidad vertrekken om den Holland- schen Paters, die daar in de Iersche Missie behulpzaam zijn, een bezoek te brengen.

Pater Provinciaal heeft de geheele Missie van Curaçao bezocht en kent die nu uit persoonlijke waarneming. Van harte hopen wij, dat ZHEW, de beste indrukken mee naar Holland neemt en als vrucht zijner visitatie ons spoedig weer van de zoo hoog noodige nieuwe krachten zal voor- zien.

Er valt op Curaçao en de eilanden nog zoo veel te doen voor de Paters Missionarissen. De oogst ziet wit, maar de werkers zijn weinig.

Wij wenschen P. Provinciaal een voorspoedige reis en behouden aan- komst in het Moederland.

\*\*\*

Met de Stuyvesant zal Donderdag a. s. de Heer N. SPROCKEL zich naar Nederland inschepen om te Tilburg in het klooster te treden der Eerw. Fraters. Onze beste wenschen ver- gezellen hem.

#### erlofgangers.

Gedurende verlof wegens ziekte buiten Amerika door gebracht, is het den ambtenaar verboden enige be- trekking, openbare of particuliere, aan te nemen zonder vergunning van den Minister van Koloniën.

#### Loodsgelden.

Op het verzoek voor vrijstelling van loodsgelden op basis van 50 % van het nieuwe tarief voor de sche- pen van de Curaçaosche Scheepvaart Maatschappij heeft de Commissie voor de verzoekschriften van den Kol. Raad geantwoord: De commissie ziet niet over het hoofd de groote voordeelen, zoowel directe als indi- recte, als het gevolg van het aanwe- zig zijn van een uitgebreide vloot van schepen, doch moet er tevens op wij- zen, dat wetswijziging niet uitgeslo- ten is op grond van de in het in af- schrift overgelegd schrijven van den sinds afgetreden Gouverneur Nuyens voorkomende zinsnede: De vrijstel-

We waren juist in de dagen van de Pauskeuze, niet te verwonderen dat ik dacht aan de eeuwen-tarterde Petrusrots, en daar opeens bij 't wonderend staren in dien wild-woes- ten titatenstrijd der elementen, welke spontaan bij me omhoog dat roeren- de melodieuze, Marialied wat ik nog kort geleden in 't heerlijk Holland door honderde onschuldige meisjestemmen had hooren uitjubelen.

„Als de golven stijgen,  
„Hooger, hooger dreigen,  
„Schijn dan veilig voor ons uit,  
„Gun de zee geen droeve buit.  
„Weesgegroet, Weesgegroet, Marial!”

En neer klaterde de regen in spui- tende stralen.

You better go down, sir, klonk wijs advies van man aan 't roer met glim- mende oliejas, en gehoorzaam daalde ik af de zwiepende kajuitstrap, en plofte in krakende Madeirastoel met broekschrijnende zitting.

't Was 7.30! Kinderenbedtijd.

Had reuze-trek in 'n smoke, in 'n exquisite Paul Kleene'tje, maar ik was niet alleen, en had bittere ervaring genoeg op dat gebied, om 'er den brand niet in te steken.

Waarom hebben ze ook geen rook salon op de Estelle?

Zat te soesen.

Pats! 'n Druppel op mijn linker- oorshelp.

O!?' en ik verhuisde met stoel en al 'n inch of wat naar rechts.



lingen berusten alle op in de kolonie geldende wettelijke bepalingen, die uit den aard der zaak kunnen worden gewijzigd. Ik meen U echter wel de verzekering te kunnen geven, dat er in den eersten tijd niet aan gedacht zal worden om dit in minder vrijgevig zinnen te doen."

Gouverneur Nuys erkent uitdrukkelijk de mogelijkheid van wetswijziging, en waar er sinds bijna 7 jaren voorbijgegaan zijn, is de commissie van meening, dat bezwaarlijk een beroep zou kunnen worden gedaan op de woorden "in den eersten tijd."

Voor wat aangaat het verzoekschrift van den Heer MENKMAN als vertegenwoordiger der K. W. I. M. de W. I. S. M. en K. N. S. M. zou de Commissie zich willen bepalen tot de opmerking, dat, al plaatst men zich op het door adressant als het eenig juiste beschouwde standpunt toch als gevolg van de algemeene waardedaling en verminderde koopkracht van het geld, zoomede, van de verhoogde, of alsnog te verhoogen, inkomens van het personeel van de loodsdienst en de meerdere uitgaven voor het onderhoud enz. van de loodsboot, binnen zekere grenzen eenige wijziging en verhooging van de loodsgelden toelaatbaar is, zonder dat de vroegere verhouding verbroken wordt."

#### Kol. Raad.

Voor de vacature J. J. BEAUJON werd gekozen als eerste kandidaat de heer J. J. BEAUJON en als tweede de heer J. A. DE HASETH JR.

Voor de vacature E. M. PENSO werd gekozen als eerste kandidaat de heer E. M. PENSO en als tweede de heer Jos. C. HENRIQUEZ.

Voor de vacature EDWIN SENIOR werd gekozen als eerste kandidaat de heer EDWIN SENIOR en als tweede de heer D. DE MARCHENA JR.

Voor de vacature H. STATIUS MULLER werd gekozen als eerste kandidaat de heer H. STATIUS MULLER en als tweede de heer J. W. J. VAN DER LINDE SCHOTBORGH.

#### De Draadloze op St. Martin.

Voor het inrichten van een post voor draadloze telegrafie op St. Martin werd uitgegeven, voor zoover bekend, in 1919 f. 21111  
in 1920 124851  
in 1921 73146

f. 219108

maar, daar kan nog best iets bijkomen behalve de jaarlijks terug korende kapitaal.

Hopen we, dat het kapitaal zijn rente rijkelijk opbrengt. De raming der eerste opbrengst gedurende 1922 wordt geraamd op f 15000, dat kan en mag echter wel het dubbele bedragen om de onkosten goed te maken.

#### Ons kranige brandweer.

J. 1. Zaterdag om 12 uur 15 minuten 's namiddags werd de brandweer gealarmeerd voor een brand op Berg Altena.

Het van de politie ontvangen bericht werd vlug door gegeven met het gevolg, dat om 1 uur 20 minuten beide motorbrandspuiten volledig bemand en bedrijfsklaar op marsch waren. Nabij de poort van het Waterfort evenwel werd van de politie bericht ontvangen, dat geen hulp meer noodig was, waarop het materieel kon

Probeerde te lezen, geen denken aan! Je ben uit, hoor! ouwe jongen! Pats! 'n druppel precies op de punt van mijn neus.  
'n Leelijk woord, laten ze dat dek toch fatsoenlijk stoppen, weer 'n eindje op zijn.

Was juist zoetjens aan 't wegglijden in droomland, en waarempel alweer pats, en mijn rechteroog dreef. Zat precies met mijn pas gekort-wiekte bol, onder 'n lustig lekkend kraantje van ijswatertank, zonder ijs. Toen ben ik ook maar in mijn kooi geduikeld, en 's morgens bij 't ochtend kriecken ontwaakte ik frisch als 'n hoentje, onder den rook van 't aloude slaveneiland, Bonaire.

Op de ree lagon behalve 'n paar sloepen, 8 schoeners en 'n driemaster voor anker.

Geen werk, geen vracht, niets te doen voor die prachtaarders, is dat niet intreuig?

Als ik kapitain en eigenaar was van zoo'n schuit, dan ging ik eerst 'ns pools hoogte nemen bij de verschillende Curaçaosche consuls, en zoo dat niet hielp, dan ging ik er zelf op uit, zaakkundig op zoek naar vracht.

Kan 'n me niet voorstellen, dat er in de talrijke havens van de ons omringende Zuid-Amerikaansche republieken niets meer te halen zou zijn, en met die driemaster, maakte ik, in de Zomermaanden, 'n paar reizen naar "The States", orders van Curaçaosche groothandelaren zouden toestroomden bij de tegenwoordige hoge steamer

inrukken.

**Majoor G. L. Mattheus +**  
Deze Engelsche Majoor maakte aan boord der *Stuyvesant* een gezondheidsreis, maar moest hier wegens ziekte achterblijven. Zijn kwaal verergerde en hij stierf.

Zondag namiddag werd zijn stoffelijk overschot met alle eer ten grave besteld op het Protestantische Kerkhof. Z. Exc. de Gouverneur en Adjundanten, de Engelsche Consul, de Militaire Autoriteiten en vele notabelen brachten hem de laatste eer.

#### Tragisch.

Een Zuid Amerikaansche familie had haar eenigst dochtertje uit Europa van 't Kostschool gehaald en was op den terugtocht naar huis aan boord der *Stuyvesant*. Het dochtertje van dertien jaar sliep met haar vriendin van 17 in één cabine. Toen op zekeren morgen na het vertrek van Colón de beide jongedames om 9 uur nog niet aan de ontbijttafel verschenen, ging men haar wekken. Wie beschrijft de ontzetting toen men die twee jonge dames op bed vond liggen in den doodslaap.

In de belendende koelkamer was op onverklaarbare wijze brand ontstaan en nu schijnen door een lek de amoniakgassen doorgedrongen te zijn in de cabine der beide jongedames, die in haar slaap zijn gestikt.

De moeder was radeloos, algemeen de ontsteltenis en deelneming.

Te Baranquilla werden beide lijken begraven.

#### Kindermoord.

Donderdagmorgen werd door de Politie het lijk van een pasgeboren kind in de haven drijvend gevonden.

#### Ansaldo VIII.

Tot algemeene vreugde heeft deze vriendelijke gast Maandag 11. weer het ruime sop gekozen. Het ga hem goed. Wij wenschen hem nog vele gelukkige reizen, en zullen hem met plezier opnieuw ontvangen binnen onze haven. Maar hij moet leeren zich behoorlijk te gedragen en niet stinken.

#### Correspondentie.

J. R. N. Hartelijk welkom.  
We verlangen naar een nadere kennismaking.

**Openbrief** te laat ontvangen.  
redactie.

#### Phosphaat.

Het Noorsche stoomschip „HAU-KEFJELL“, groot netto 4080 M3, gezagvoerder V. Nielsen, komende van Las Palmas, is den 18n. Februari j.l. de Newport aangekomen, heeft aldaar een lading phosphaat van 3.688.080 Kg. ingenomen, en is den 2n. Maart met bestemming naar Gottenburg en Stockholm vertrokken.

#### Posterijen.

Onafgehaald en onbestelbaar bevonden brieven:

Aangeeteekende stukken:  
Capt. Wm. Clark, Gerardo Fernandez A., Isabel Ras Pietersz, S. K. Koo, Eduards Henriques & Co., Ramon de los Santos Marin, M. Barret de Nazaris.

Gewone stukken:  
Teresilia Alberto (6), Adelaida Alberto, Arturo Alfonso, Ana Adams, Frans Alle Carolina A. Abad, Jacobo Alla, Toulean Alanco, Elisabeth Alberto, Angelica Mazzei Bernetti, Josefina Bernotti, Miguel Bernabela, M. P. Bernabel, Isabelita Borg, Mr. Bolera, Jose

vrachten, daar ben ik zeker van.

We gingen aan wal in 'n regenbui. Bij de stijger stond 'n puffende blikke Lizzy. Achter 't wiel 'n gezagvoerder van een der werklooze schoeners.

We duikten onder de kap, klaptten de portieren, al richt Captain, let go. We snorden over 'n kale vlakte, en vóór we 't wisten, paf, daar stonden we, uitstappen!

Intérieur van Playa-pastorie vriendelijk huiselijk, maar 't gebouw zelf, 'n ouwe decadente kraak.

Boven waar ik logeerde, stond alles wat maar bij mogelijkheid uit 't lood kon staan, er uit; en geen beetje ook! Je deur sluiten, geen kwestie van, je vloer helde duizelig en schudde bij elken stap, enfin de miseres van den ouden dag waren overal gevoelig zichtbaar.

En toch, ondanks al dat aftands gedoe, voelde ik me er echt thuis, dank zij joviale ontvangst van Pastoor Krugers en z'n ambtgenoot Pater Jansen.

Ruime Kerk met keurig gepolychrommeerd presbyterium en altaar, ook al antiek, goedlopend torenuurwerk, 'n unicum in onze missie, Marigot alleen uitgezonderd. Maar in mijn tijd vertikte die tikker 't om te tikken en wat heb je dan aan zoo'n machien?

Links van de kerk de Zusterschool, er achter 't monumentale fratershuis annex vijf schoollokalen voor de weertgierige Bonairiaansche broekenmannetjes.

# ANAEMIE

is bloedarmoede. Deze kan op elken leeftijd voorkomen. De lippen verliezen hun roode kleur, lichamelijk is men vermoeid en ook geestelijk ter neer geslagen, moedeloos. Door de wonderbare, vleeschaanzettende werking van

## SCOTT'S EMULSION

komt men uit dezen treurigen toestand weldra in een beteren, het gestel wordt krachtiger, de gelaatskleur gezond en de beenderen steviger. Moeders: Waag de gezondheid van Uw kinderen er niet aan. Eisch de echte



**Scott's Emulsion**

Curaçao 1 Maart 1922.

## Circulaire.

Mijne Heeren,  
Wij hebben de eer te Uwer kennis te brengen, dat wij van heden af onder de Firma

**MENSING & CO.**

een handelshuis hebben geopend, dat zich hoofdzakelijk zal bezig houden met provisie zaken in 't groot en in 't klein, consignatien en vertegenwoordigingen.

Wij verzoeken U beleefd nota te willen nemen van de handteekening van den Heer

**F. G. MENSING.**

aan den voet dezes, alsook van die van den Heer

**JAN MENSING.**

dien wij tot onzen procuratiehouder hebben aangesteld.  
Ons in Uwe welwillende gunst aanbevelend, teekenen wij met de meeste hoogachting,

Uw dw. dr.  
**MENSING & CO**

De Heer F. G. MENSING zal teekenen:

**MENSING & CO**

De Heer JAN MENSING zal teekenen:

**PP. MENSING & CO.**  
**MENSING**

Maria Arietta, S. Childers, Ramon Cid, Jan van Delden, Cienstin Demey, Josefina Davelaar, M. Escobar, John van Ecks, Antonio Fite, Pedro Faneyte, Luisa Ferger, Luis Fajardo, Rozalia Felix, Alejandro Frans, Carolina Floris, Pablo Fanripue, Elena Figueroa, Chas Grandville, J. & N. Guest, Nestor Tatur Guerrere, Elisabeth Goeloe, Enrique Henriquez, Dafie Hart, Crestian Hart, Petronilia Helder, Atalia Imas, Maria Inez, Silbania de Juliao, Luisa de Jumar, Luisa Jimenez, Cordilia Kapers, Juan A kochen, Victoria de Leon, Orgito Lebuto, Leonardes Largones, Lander & Wannont, Elias Martis La Pas, Doris Lester, Karmen Lingstuyt, Ramon Leent, E. Lamper, Petronilia Leent, Martinus Marchena, Maria Maduro, Alfred Martin, Albino Martinus, Mathilda Marten, Percival Mc Kingie, Dr. Morgan, Clotilde Merkis, Amelia Maduro, Stuaft Neff Jr. G. M. van Oostburg, Bartolina Ocalia, Jacob van Heineger, Elodia Pinedo (2), Santiago Rodriguez, Polita Regalado, J. Th. Rijsenburg, Rossie & Perdomo, Manuel Reimundo, Urbano Salazar, Jose Manuel Sanchez, J. Sinelain, Josefina de Salas, Simon Semeler, Federico Tromp de Cruz, Marsimi Thimon, Anita P. de Jongh, Luisa Vero, R. Visla, R. L. Villamil, F. Willems, Hugo Walker, Jozef Welhaus, Elodia de Windt.

#### Posterijen.

Aruba.

Gewone stukken: G. G. Arends, (ongefr.) Francisco M. Arends, Lucia Croes (ong.) Gilberto Croes (ong.) Amali Chacuto (ong) Sam Martijn, Petra Pena (ong.) Isidoro Thilman.



## TONIKEL



ENRIQUECE LA SANGRE  
FORTIFICA LOS NERVIOS.  
DA FUERZA, ENERGIA,  
VITALIDAD A LAS  
PERSONAS DEBILES,  
ANEMICAS Y NERVIOSAS  
PREPARADO EN LOS  
LABORATORIOS DE LA  
"SALVITAE"

dorstende Bonaire.

Links op 'n steile rots 'n kruis, Ave spes unica. Doet je denken aan Calvarie. Lang geleden, zegt men, is op dit steengevaarte 'n mensch vermoord.

Toen spurtten we langs 'n donker, somber, troosteloos woud van kaarsrechte, meters hoge, stokstijve cardouches.

Geen sprekender treffender symbool van onze zoo vaak wanhopig droog dorre A. B. C. eilanden, als dit lugubre spookbosch met z'n tal looze smeekend ten hemel geheven, heen en weer wiegende, schurende, krakende verschrompelde cactusarmen, brrr, 't deed me huiveren.

Bij 'n kromming van den weg kwam plots Rincon in zicht.

Uitgestrekt keteldal, met overal door 't dichte dividiviloover even zichtbaar vriendelijke huisjes, geschaard in wijden kring om sierlijke kerk en gebouwcomplex van deez' eenzame missiestatie, maakte 'n pitoresken indruk.

Hoe ik 't daar gemaakt heb bij mijn goeden vriend Pastoor Kuypers, vertel ik U 'n ander maal.

Tot volgende week, si Dios kier.

(Wordt vervolgd.)

JAN PAUL.

San Willibrordo Mrt 7 | 22.



# BUITENLAND.

Prof. dr. Fritjof Nansen  
over Rusland.

Bij het lezen van de verschrikkingen, die over het Russische volk gebracht zijn, waant men telkens nu wel het allerergste gehoord te hebben en toch komt een volgend bericht weer iets brengen, datgeen nog overtreffend, wat men reeds voor het uiterste van onmenselijk menselijk-doen hield.

Millioenen honger en verhongeren in een streek, die tot voor enkele jaren van haar overvloed vele andere landen mede voorzag. De tooneelen van de daar op groote schaal geleden ellende kunnen niet naar volle waarheid weergegeven worden, want geen pen of teekenstift is in staat van dergelijke rampoestanden ook maar benaderend een denkbeeld te scheppen.

De aanleiding tot de ellende is te zoeken bij de ongewone groote en langdurige droogte, die tot misoogst en andere daarmede in verband staande misstanden en nadeelgevolgen heeft geleid. Nansen legt hierop den nadruk: vroeger heeft Rusland ook diepbedroevende noodjaren gekend, doch de droogte heeft ditmaal alles overtroffen, wat van dien aard ooit beleefd is. De geteisterde streek heeft ditmaal echter bovendien 7 jaren oorlog geleden, de laatste jaren burgeroorlog. Insteede van voorraden over te houden; waren hieronder alle voorraden geplunderd en geen nieuwe opgelegd. De verbroken handel belette alle aanvoer en ruil, alsook vernieuwing van machines. De requisities der sowjet-regering ontnamen de lust tot werken, sparen; opleggen; zij zijn nu afgeschaft en door belasting in natura vervangen — waar in natura nog wat af te dragen is. Het gemis aan vertrouwen in de Sowjet-regering en hare ambtenaren heeft de hulpverlening geschaad, heeft het buitenland weerhouden van voortvarend hulpbetoon. Wie in zijn hart al genegen was steun te verlenen, hield de beurs toch gesloten, riep toch niet tot hulpbetoon op, omdat de overtuiging gemist werd dat het geschenken en gevraagde inderdaad ten goede zou komen aan de beklagenswaardige bevolking. Men wenschte niet den Russischen ambtenaar daarvan te laten profiteren. Eenzelfde wantrouwen weerhield de regering van hulpverlening in het groot.

Nansen riep reeds op de vergadering van den Volkenbond te Genève tot algemeene medewerking op, hij vermaande daar dat uitstel zou leiden tot ongekende ellende. Zijne stem is niet ten volle geweest die van den roepende in de woestijn. Door zijne verzekering, dat wat voor de hongerlijdende districten bestemd werd zijne bestemming zou bereiken, is sedert mildheid in ruime mate betoond, maar toch is hetgeen toestroomt geenszins evenredig aan de behoeften.

Van Sowjet-zijde is ook dank gekomen voor Dr. Nansen, maar die uiting werd vergald door het volslagen gemis aan zelfverwijf of aan toezegging van beterschap, en werd ook bedorven door verwijten tot de gevers gericht, omdat zij getalmd hadden. Had de Sowjet-regering werkelijk zelf diep gevoeld wat zij aan de ellendige bevolking in Oost- en Zuid-Rusland goed te maken heeft, zij zou naar een sympathiek woord gezocht hebben, insteede van hen, die gaven en die nog geven willen, door haar aanmatigenden toon te ergeren en te grieven. Mogen niemand zich hierdoor echter terughouden van mild te schenken.

Al staken reeds schepen met graan en andere levensmiddelen de zee over al werde reeds voorraden van meer nabij gelegen landen per spoor naar de geteisterde streken vervoerd, het onheil is niet meer te voorkomen geweest, het kon zelfs niet gehonden worden binnen de grenzen van hetgeen Nansen te Genève als dreigend gevaar had durven voorspellen. Eerst las men van een toenemende demoralisatie door gebrek aan het meest noodige. Roof, diefstal, moord, verkoop van alles, bedrog, misleiding, prostitueren verloocheining van ouderlijk, kinderlijk, van elk plichtgevoel, verlies van elk besef van eigenwaarde en gemeenschapzin, dit alles kwam op groote, enorme schaal voor.

Dan volgden berichten van gevechten om voedsel, van verorberen van zaken, die anders niet als menselijke voeding beschouwd worden, honden-, muizen-, rattenvleesch, boomwortels, stroo, boomschors, ingewanden. Van de straat en uit de vuilnis werd gezocht om te wroeten naar iets wat eetbaar was te maken. Daarbij de koude, de fellende toenemende winterkoude, zonder dek, met lompen

als kleeding. Bij de beschrijving van een dergelijke gebeurtenis, bij het zien van teekeningen, die ons deze verwording trachten weer te geven, meende men het ergst denkbare te vernemen. Als er melding werd gemaakt van millioenen, die door gebrek omkomen, ja alleen aan kinderen reeds millioenen, dan konden wij ons, denkende aan onze eigen kinderen, niets voor den geest halen dat nog dieper, nog verder in ellende kon verzinken.

Als menschen skeletten, het vel strak over het geraamte gespannen, rondloopen bij zooveel millioenen, dat het aantal der onherroepelijk verlorenen geschat wordt op twee maal het ziental van geheel Nederland, wat zou men zich dan nog erger voor den geest kunnen halen? Reeds vinden cholera, typhus' vlektyphus onder die uitgeteerde stakkers volop prooi.

Scheurbuik, zwarte pokken, hongertyphus, kregen zoodanigen omvang, dat afzondering reeds lang niet meer mogelijk is. Dorpen zijn ontvolkt.

Door den drang naar de gunstiger landschappen verspreidt het kwaad zich ook daarheen.

Toch lag in dit alles nog niet het afgrijpselijkste waartoe het menscheest kan komen. Amerikaansche organisatie en de kwakerafvaardiging brachten, door kindervoeding op betrekkelijk groote schaal, eenige vertroosting.

Daar kwam het verhaal van het slachten van zoo gevoede kinderen door boeren, om op te eten. Eerst klomk dit te lugubre om het te mogen gelooven, maar reeds lang is ook dit verhaal alweer door gruwelijker werkelijkheid overtroffen. Niettegenstaande de Bolsjewistische autoriteiten bij dekreet de doodstraf hebben gesteld op kanibalisme. Op kanibalisme in Europa in 1922!! Een vrouw eet haar aan hongerdood gestorven dochter op. Gezinnen eten 't lijk van een pas gestorven kind, na oppervlakkige reiniging rauw op. Een vrouw sterft ten gevolge van het eten van lijken vleesch, dit weerhoudt anderen niet haar lijk tot spijs te nemen. Begravenen worden opgegraven om verorberd te worden.

Kan 't nog erger? Ja, 't kan nog erger. Een moeder braadt 't lijk van een overleden 13-jarige dochter en verdeelt het vleesch onder de zusters en broers. Menschen worden binnen gelokt om afgemaakt en opgegeten te worden. Ouders slachten hun kinderen. Menschenvleesch wordt zelfs in den ruilhandel aangeboden.

Het zijn, helaas, geen in nachtmerrie gefantaseerde hersenschimmen, het zijn geconstateerde feiten, officieel vastgesteld, medegedeeld ook door Bolsjewistische bladen. De werkelijkheid zal wel nog afschuwelijker zijn want niet alles wordt bekend en 't allerregst wordt veelal verzwegen.

Bovendien zijn er uitgestrekte streken, vanwaar geen bericht tot de buitenwereld doordringt, afgescheiden als zij, tijdens den winter, zijn van alle werelddaanraking.

Kan 't erger? Men wil 't nog erger maken. In zijn slotwoord op het congres der communistische partijen van Oost-Azië, te Moskou gehouden, zei de voorzitter Zinowjef, „dat de Russische revolutie eigenlijk nog maar pas begonnen is en wat tot nu toe verricht is, nog maar een bescheiden begin beteekent. Men zal nog van heel wat anders getuige zijn, wanneer honderden millioenen onderdrukte arbeiders het hoofd zullen opheffen.”

Waar met zooveel verblindheid en waanzin uitgesproken wordt, dat deze revolutie slechts een enkele minuut is op de wijzerplaat der historie, daar krimpt het hart ineen bij de weemoedige gedachte aan het volk welks lot in handen van dergelijke verdwaasden is.

Wordt door deze beschrijving van het gebied der allergrootste verschrikking ons ook het „wie zich aan anderen spiegelt, spiegelt zich zacht”, voorgehouden, zij moet toch vooral in ander opzicht tot ons spreken. De arme stakkers moeten zooveel doentlijk nog geholpen worden. Terecht zij Nansen bij de voordrachten, die hij op verschillende plaatsen gehouden heeft: „Vraagt men, wanneer een schip in nood is, en de opvarenden gevaar loopen te verdrinken, of de kapitein of de stuurman daar oorzak van zijn? Neen, men redt zonder vragen te stellen.”

Eenigen tijd meenden we te kunnen voorspellen, dat de conferentie te Genua, welke was aangekondigd tegen 8 Maart, voor onbepaalden tijd zou worden uitgesteld.

Een krachtige aandrang daartoe ging uit van Frankrijk, dat weinig zin had naar Genua te komen, zoolang er nog zulke ernstige meningsverschillen tusschen de vroegeren bondgenooten bestonden endat de voornaamste quaesties eerst vooraf wilde bestudeerd zien. In Engeland had men aanvankelijk

wel ooren naar dit uitsel, vooral ook omdat Amerika weinig neiging gevoelde zich in het Europeesche wespennest te steken en mededeelde, in geen geval naar Genua te komen zoolang Frankrijk en Engeland overhoop lagen.

Achteraf bleek echter, dat Amerika meer een voorwendsel zocht dan een principieel bezwaar had, en de Sovjets meenden dat een langer uitstel van de conferentie niet noodzakelijk en en niet gewenscht was voor de Russische belangen.

Aan dit bericht werd toegevoegd, dat Lloyd George daarom niet zou zijn vóór een verdrag van de conferentie te Genua tot 10 April als door Frankrijk gewenscht. Dit bericht wordt echter niet bevestigd.

Een uit Parijs ontvangen telegram deelt mede, dat in sovjetkringen de meening heerscht, dat de conferentie te Genua op 23 Maart moet worden gehouden.

Juist de geschillen tusschen Frankrijk en Engeland ten opzichte van Rusland moeten tot een oplossing komen en het is een belachelijke bewering van sommige Fransche bladen, dat Engeland in Genua plotseling alle vredesverdragen, zoowel die van Versailles als van St. Germain, Trianon en Neuilly, zou verscheuren.

Terwijl op deze wijze in de internationale politiek met de groote levensvragen der volkeren omgesproken wordt, als zaken die beslist worden naar gelang het aantal knopen aan een vest, komen er zulke ten hemel schreiende berichten uit verschillende streken van Europa, dat men zich afvraagt, waar aan de beschaving het meeste geweld wordt aangedaan.

Daar waar moeders hun kinderen verslinden van den honger, of hier in centra der moderne wereld, waar men dit alles ongestoord zijn gang laat gaan zonder een ernstige poging te doen tot leniging van dien ontzettenden jammer.

Wij hebben de laatste weken reeds herhaaldelijk een en ander medegedeeld van de verschrikkelijke tafereelen, die zich op dit oogenblik in Rusland afspelen, maar het schijnt nog niet genoeg.

Niet genoeg omdat de de nieuwe, betrouwbare berichten, die ons uit dit ongelukkige land bereiken, de vorige berichten nog in verschrikkelijkheid overtreffen; niet genoeg ook, omdat de volkeren van Europa nog altijd niet bewogen worden om hier afdoende te helpen.

En toch, wanneer niet onmiddellijk en op krachtige wijze hulp wordt geboden, krijgt deze wereldcatastrofe een uitbreiding, waarvan de omvang binnekort niet meer zal zijn te overzien. We kunnen op dit oogenblik nog het aantal slachtoffers ramen, al is het nu een raming met millioenen, maar over eenigen tijd is misschien ook dit niet meer het geval, want het gebied waar de hongersnood woedt wordt met den dag grooter.

Hierboven hebben wij eenige cijfers gegeven omtrent den omvang van de ramp, cijfers, die door de Russische regering waren gepubliceerd.

Het blijkt nu echter, dat de Russische volkscommissarissen nog niet eens den omvang van de ramp kennen en de juiste gegevens ontvangen we nu van Fridjof Nansen, die het hongergebied heeft bezocht en de leider is van het reddingswerk, waaraan ook de vorige Paus, Benedictus, grooten financieelen steun gaf.

Gaf de Russische regering een getal van 19 millioenen menschen op, die door den hongerdood werden bedreigd, Nansen schat dit aantal op 33 millioenen en zoo wij niet onmiddellijk hulp verleen en op groote schaal — zoo vertelt hij — zullen er 15 á 19 millioenen van sterven.

„Ik sta er op te verklaren”, zegt Nansen, „dat deze 15 á 19 millioenen menschen allen zonder uitzondering gered hadden kunnen worden, indien men in September naar ons geluisterd had en gegeven wat wij vroegen, n.l. 5 millioen pond.”

Thans is het te laat. Millioenen zijn reeds gestorven en millioenen zullen nog sterven, onherroepelijk; ook wanneer de hulp van vele scheepspladigen graan ter elfder ure nog verleend zou worden.

Alle comité's te zamen zijn op dit oogenblik in staat, 3 millioenen menschen te voeden, 1/10 van het aantal dat honger lijdt.

Twee spoorlijnen geven toegang tot het hongergebied, te zamen kunnen zij ten hoogste 150.000 ton graan per maand vervoeren, dat is 600.000 ton gebruikt om de verhongerde bevolking te voeden, dan kunnen wij 6 á 7 millioenen menschen redden. De anderen zullen sterven. Meer kunnen wij niet doen.

Maar de akkers moeten bezaaid worden, zoo niet, dan brengt het volgende najaar nieuwen hongersnood.

Voor zaaiakoren zijn 400.000 ton graan noodig. Gebruiken wij die geheele hoeveelheid, dan blijft er slechts 200.000 ton voor de hongerenden over. Hoe meer wij besteden voor de akkers, des te minder menschen kunnen wij redden. Hoe minder land wij bezaaien des te meer menschen zullen dezen hongersnood overleven, maar des te erger zal die zijn van het volgend jaar.

De Russische bodem is de rijkste van Europa en bij een intensieven arbeid was het noodige geld spoedig uit den Russischen bodem gehaald.

Maar daar mogen toch millioenen plattelandsbewoners, die aan dit alles totaal geen schuld hebben, niet het slachtoffer van worden, en daarom moet Europa, moeten de regeringen helpen' want langs den weg der particuliere liefdadigheid kan weinig worden bereikt.

Toch vreezen we, dat Rusland wanneer het op de hulp van Genua moet wachten, voor een groot deel verloren is.

**Het Engelsch—Fransch Verdrag.**

Zoodra Lord Curzon die op het oogenblik afwezig is te Londen zal zijn teruggekeerd, zal hij den Franschen gezant ontvangen ten einde de besprekingen over het voorgestelde Engelsch-Fransche verdrag te hervatten. De diplomatieke correspondent van de „Daily News” zegt het in een bespreking van de niet officiele berichten uit Parijs, volgens welke wijzigingen van het Britsche ontwerp verwacht zouden mogen worden: als deze voorspellingen juist blijken te zijn, is het duidelijk dat eenige van de Fransche voorstellen door Engeland zullen kunnen worden aangenomen en sommigen niet.

Wat het voorstel betreft dat Groot-Brittannië definitieve cijfers zal geven door een militaire conferentie betreffende de mate van hulp, welke het bereid is te geven, kan worden opgemerkt dat Engeland in het ontwerp-verdrag reeds aanbiedt Frankrijk in geval van een aanval te steunen met zijn geheele maritieme en militaire strijdkrachten.

De „Evening Standard” wijst er op dat de Britsche Regering zich zeer veilig gevoeld heeft, toen zij vrijwillig een verdrag van waarborg van aanzienlijke draagwijdte aanbood, welk verdrag zeer afdoende geacht mag worden als het resultaat van de erkenning, dat de eerste voorwaarde, voor duurzame pacificatie van Europa is, dat Frankrijk zichzelf veilig zal voelen. Maar de geheele gedachte achter het Britsche concept van het verdrag is ontwapening en voor zoover mogelijk uit den weg ruiming van alle gevaar voor oorlog. Het Britsche volk zou niet gaarne een verdrag sluiten, dat een voorbereiding beteekende, die oorlog zou kunnen provoceren.

**Het Fransche standpunt.**

De „Temps” meent te weten, dat de Fransche ambassadeur te Londen na afloop van zijn eerste onderhoud met Lord Curzon aan den Britschen Minister van Buitenlandsche Zaken een memorandum zal overhandigen waarin het Fransche standpunt wordt uiteengezet.

**De conferentie te Washington.**

Gemeld wordt, dat president Harding gelooft, dat de arbeid van de ontwapenings-conferentie eventueel zal leiden tot vermindering der bewape-

ningen, zoowel ter zee als te land. Voorts verklaarde de President, dat hij geen bewaar heeft tegen een bescheiden reductie van het Amerikaansche leger. De president spreekt ook zijn meening uit, dat de Ver. Staten met hun leger van 150000 een goed voorbeeld geven aan andere naties. Maar Rusland met zijn leger van een half miljoen of meer geeft een slecht voorbeeld van wat de democratie moet doen.

## Agencia Grl de Negocios.

**BREEDESTR: BOVEN No: 81.**

**Pas ontvangen en altijd een cent**

**minder dan op andere plaatsen:**

*Hollandsche goudsche kaas, bruine boonen, dop en ronde erwten, Kievietsboonen, verschillende soorten Amerikaanse boonen, De Jong-cacao, in kleine bussen, fijne vermacelli, Dop-erwten, wortelen, snyboonen, zuurkool, peulen, boterhammen, worst, kalfsgehakt kalfsleverpasta.*

*Witte suiker in zak van 5 & 25 Amer. pond, thee, beschuiten, 8 verschillende soorten ham, mortadel, worst, gerookt spek, spek in pekel, dadel, pruimen, korenten, rozijnen, candies, gum, drop, allemaal versch en goedkoop, ook allerlei soorten levensmiddelen.*

*Wij noodigen U uit ons 'n kort bezoek te brengen.*

2—3

Edo. F. Jansen.

## SCHILDERIJEN

kleine en groote

## WEENER STOELN

**SWEATERS** voor dames

in verschillende kleuren

verkrijgbaar bij

A. THYBOE COMP.

3—3

Heerenstraat No. 3

## CHOCOLADE

van melk en met amandel

in tabletten á fl. 0.30.

## MELK

Gesteriliseerde en gecondenseerde.

## CONSERVEN & JAMS

van alle soorten

merken „Van Camp” & „Epicure”

van de beste kwaliteit.

Verkrijgbaar bij

A. THYBOE COMP.

3—3

Heerenstraat No. 3.

UN TONICO GENERAL

# TONIKEL

Y RECONSTITUYENTE

PARA ANEMIA, CLOROSIS, MALA NUTRICIÓN, TUBERCULOSIS, COREA, AMENORREA, NEURASTENIA, MAL DE BRIGHT Y CONVALESCENCIA DE LA GRIPE, DE PULMONIA Y DE FIEBRE TIFOIDEA.

## JARABE DE AMBROZOIN

TOS  
BRONQUITIS ASMA.  
LARINGITIS

TOS FERINA  
TUBERCULOSIS  
AFECIONES RESPIRATORIAS

# AMBROZOIN

ALIVIA LA TOS Y LA RESPIRACIÓN DIFICULTOSA.  
ESTIMULA LA EXPECTORACIÓN, ALIVIA LA INFLAMACIÓN REPRIME LOS SUDORES NOCTURNOS, FORTALECE LA RESPIRACIÓN Y DOMINA EL DESASOSIEGO.

## JARABE DE AMBROZOIN

AMERICAN APOTHECARIES COMPANY, New York.

DURANTE LA ESTACION CALUROSA cuando usted, se fatiga fácilmente y le falta energía, se siente abatido, nervioso, irritable y debilitado, tome una cucharadita de SALVITAE en un vaso de agua.

REFRESCA, VIGORIZA, LIMPIA Y PURIFICA.

# Salvitae

Estimula el HÍGADO, y los RINONES entona la DIGESTIÓN, limpia y purifica el CONDUCTO INTESITINAL, elimina el ÁCIDO URICO, evita la POSTRACIÓN y la LANGUIDEZ.